



الدورة السنوية الستون للمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية - الإفريقية (آكو)  
تستضيفها الأمانة العامة لمنظمة آكو  
نيودلهي (المقر الرئيسي)، جمهورية الهند  
الترتيبات الإدارية  
26 - 28 سبتمبر/أيلول 2022م

ملاحظة: للحصول على المعلومات الحديثة يُرجى زيارة الموقع: <http://www.aalco.int>

1. الموعد ومكان انعقاد الدورة

الدورة السنوية الستون لمنظمة آكو التي تستضيفها الأمانة العامة لمنظمة آكو خلال الفترة من 26 - 28 سبتمبر/أيلول 2022م في فندق لي ميريديان، نيودلهي (الهند).

مكان انعقاد الدورة السنوية الستين لمنظمة آكو كما يلي:

قاعة سوفييرين (Sovereign)

فندق لي ميريديان

ويندسور بالاس، جانبات، نيودلهي

دلهي - 110001

2. معلومات التواصل بالأمانة العامة لمنظمة آكو بنيودلهي

الأمانة العامة لمنظمة آكو

C-29، ريزال مارغ، الحي الدبلوماسي، تشانكيا بوري، نيودلهي.

الهاتف: 00 91 11 26117641/42 الفاكس: 00 91 11 26117640

البريد الإلكتروني: [as60@aalco.int](mailto:as60@aalco.int)

### 3. الدعوة

(a) سيرسل الأمين العام دعوات إلى وزراء العدل/ وزراء الشؤون الخارجية/ النائب العام للدول الأعضاء لتمكينهم من إعداد برامج رحلتهم. وبما أنه من المقرر أن تستضيف الأمانة العامة لمنظمة آكو الدورة السنوية، يرجى من جميع المشاركين الموقرين بمن فيهم الوزراء والنائب العام التكرم بتحمل نفقاتهم الخاصة بما في ذلك الإقامة في الفنادق وترتيبات البروتوكول اللازمة.

(b) سيرسل أيضاً الأمين العام لمنظمة آكو دعوات إلى رؤساء البعثات الدبلوماسية المعتمدة للدول الأعضاء في المنظمة بنيودلهي.

(c) سيرسل الأمين العام لمنظمة آكو دعوات مصحوبة بتفاصيل الترتيبات الإدارية وجدول الأعمال المؤقت والمذكرة التوضيحية وجدول الاجتماعات، إلى جميع الدول الأعضاء والمراقبين (الدول غير الأعضاء والمنظمات الدولية) عندما تكون جاهزة.

### 4. الطيران والإقامة في الفنادق

(a) يُرجى من المشاركين القيام بترتيبات رحلاتهم الجوية بأنفسهم.

(b) يُرجى من جميع البعثات الدبلوماسية للدول الأعضاء في منظمة آكو والدول المراقبة في الدورة، القيام باستقبال وفودها عند وصولها إلى مطار انديرا غاندي الدولي.

(c) تفاوضت الأمانة العامة لمنظمة آكو بشأن سعر خاص في فندق لي ميريديان، نيودلهي. وذلك لكون الفندق هو مكان انعقاد المؤتمر أيضاً، ننصح المشاركين بحجز أماكن إقامتهم

في نفس الفندق. كما نرجو من جميع المشاركين التكرم بإجراء حجز الإقامة في الفندق مباشرة مع الفندق. واستمارة حجز الفندق مرفقة لاتخاذ الإجراء اللازم.

تفاصيل الفندق:

فندق لي ميريديان نيودلهي

ويندسور بالاس، جانباث، نيودلهي - 110001، الهند

الهاتف: 91(011)23710101

[www.lemeridien.com](http://www.lemeridien.com)

Le Meridien New Delhi

Windsor Place, Janpath, New Delhi-110001, India

Phone: 91(011) 2371 0101

[www.lemeridien.com](http://www.lemeridien.com)

## 5. التسجيل

(a) سيتم تفعيل نظام التسجيل عبر الإنترنت اعتباراً من 1 أغسطس/آب 2022م على الموقع

<https://www.aalco.int/form/registration-form-for-60th-as>

(b) يرجى من جميع المندوبين تعبئة استمارة التسجيل.

الطريقة البديلة: وفي حالة مواجهة مشاكل فنية عند التسجيل عبر الإنترنت، يرجى من المندوبين تعبئة استمارة التسجيل التي يمكن تنزيلها من الموقع المذكور أعلاه، وإرسال الاستمارة

إلى [as60@aalco.int](mailto:as60@aalco.int)

(c) ستبقى عملية التسجيل عبر الإنترنت مفتوحة حتى 16 سبتمبر/أيلول 2022م. يجب تقديم

جميع استمارات التسجيل قبل ذلك التاريخ.

## 6. الترتيبات الخاصة في ضوء جائحة كوفيد-19

(a) ستعقد الدورة السنوية الستون في شكل هجين (افتراضي وحضوري)، وذلك للحد من المخاطر

التي تشكلها جائحة كوفيد-19، مع الأخذ في الاعتبار ممارسات الاجتماعات الدولية

الأخرى.

(b) ويمكن للمندوبين المقيمين في نيودلهي، مثلاً الممثلين من سفاراتهم/مفوضياتهم السامية، حضور الدورة السنوية شخصياً. وبإمكان المندوبين المقيمين خارج نيودلهي حضور فعاليات الدورة شخصياً فقط إذا أمكن لهم تلبية البروتوكولات الصحية الضرورية التي حددتها حكومة جمهورية الهند، والتي قد تخضع للتغيير من وقت لآخر، (للحصول على التفاصيل، الرجاء زيارة <https://www.mohfw.gov.in/>). ويُرجى أيضاً من جميع المندوبين الذين يحضرون الدورة شخصياً الالتزام بالتدابير الصحية والإصحاحية المحددة في مكان انعقاد الدورة (مثل فحص درجة الحرارة، واستخدام معقمات اليدين وأقنعة الوجه، والتباعد الاجتماعي وتوفير معلومات الاتصال وما إلى ذلك).

(c) سيتم أيضاً تزويد كل دولة عضو ومراقب بروابط لحضور الدورة السنوية عبر الإنترنت من خلال تطبيق الكمبيوتر "زووم". وستكون تفاصيل الترتيبات متوفرة في حينه. وسيوفر رابط فريد للوصول إلى الدورة لكل مندوب يحضرها عبر الإنترنت قبيل الدورة السنوية.

## 7. الجلسة الافتتاحية

(a) ستعقد الجلسة الافتتاحية يوم الإثنين، 26 سبتمبر/أيلول 2022م في تمام الساعة 12:00 ظهراً (بتوقيت جمهورية الهند). ويرجى من الوفود الحضور والجلوس على مقاعدهم/القيام بتسجيل الدخول في المؤتمر المرئي في الساعة 11:45 صباحاً.

(b) سيكون الضيف الشرف في الجلسة الافتتاحية شخصية رفيعة المستوى من حكومة جمهورية الهند.

(c) بعد ختام الجلسة الافتتاحية، سيتم عقد جلسة لأخذ "صورة جماعية" لجميع المندوبين.

## 8. ترتيبات الاجتماع

(a) التسجيل عند الوصول والتسهيلات في مكان انعقاد الدورة

(i) يُفتح مكتب التسجيل عند مكان انعقاد الدورة يوم الأحد الموافق 25 سبتمبر/أيلول 2022م من الساعة 10:00 - 17:00 (بتوقيت جمهورية الهند). وسيستمر في يوم الاثنين الموافق 26 سبتمبر/أيلول 2022م من الساعة 10:00 - 12:00 (بتوقيت جمهورية الهند)

(ii) يرجى من المندوبين الذين يحضرون الدورة شخصياً القيام بتسجيل وصولهم والحصول على شارات المؤتمر والوثائق.

(iii) لا يحتاج المندوبون الذين يحضرون عبر الإنترنت إلى الحصول على شارات الاجتماع والمواد. وستُوفّر المواد الخاصة بالدورة السنوية بالوسائل الإلكترونية أو غيرها من الوسائل المناسبة.

(iv) مكان انعقاد الدورة مجهز بترتيبات الصوت والفيديو للاجتماع مثل الميكروفونات وأجهزة العرض وأجهزة عرض بواسطة برنامج باور بوينت وما إلى ذلك. وتشمل المعدات والمرافق الأخرى؛

- لوحات أسماء الوفود.

- غرفة الصلاة للمندوبين المسلمين.

- مكان مخصص/ مركز أعمال مع حواسيب مكتبية/محمولة وطابعات للوفود.

### (b) لغة العمل

(i) ستكون لغة العمل الإنجليزية والعربية وستتوفر جميع الوثائق الرئيسية في الإنجليزية والعربية.

(ii) ستوفر الأمانة العامة أيضاً تقارير حول بنود جدول الأعمال المتداولة باللغة العربية.

(iii) ستكون هناك ترجمة فورية خلال الدورة من الإنجليزية إلى العربية والعكس بالعكس في الاجتماعات العامة واجتماعات الوفود (رؤساء الوفود) للدول الأعضاء في منظمة ألكو.

### (c) اللباس

(i) يرجى من المندوبين الذين يحضرون الدورة شخصياً الالتزام بالزي الرسمي والوطني.

### (d) توزيع الوثائق

(i) ستكون وثائق الدورة متاحة على موقع منظمة ألكو: [www.aalco.int](http://www.aalco.int). وستقوم الأمانة العامة لمنظمة ألكو بتوزيع مجموعة رسمية من وثائق الاجتماع على جميع الدول الأعضاء أثناء التسجيل عند الوصول (مجموعة واحدة فقط لكل وفد). ويرجى من المندوبين أن يحضروا معهم وثائق الاجتماعات التي نزلوها من الموقع لأنه لن يتم توزيع نسخ إضافية

خلال الدورة السنوية. كما ستوزع مجموعة واحدة من الوثائق باللغة العربية على الدول العربية الأعضاء في الدورة.

(ii) ستتلقى الوفود المراقبة أيضاً مجموعة واحدة من الوثائق في وقت التسجيل عند الوصول.

#### (e) القضايا للنظر فيها

ستُعقد الدورة السنوية الستون في شكل هجين (افتراضي وحضوري) وتُخفض مدتها.

مواضيع الدورة السنوية الستين للمناقشات:

- (i) المسائل التنظيمية، الإدارية والمالية والتقارير
- (ii) الموضوعات المدرجة في جدول أعمال لجنة القانون الدولي
- (iii) وضع ومعاملة اللاجئين
- (iv) انتهاكات القانون الدولي في فلسطين وفي الأراضي المحتلة الأخرى من قبل إسرائيل وغيرها من القضايا القانونية الدولية المتعلقة بقضية فلسطين
- (v) البيئة والتنمية المستدامة
- (vi) قانون التجارة والاستثمار الدولي

#### (f) الوقت المحدد

بالنظر إلى الجدول الزمني الضيق وشكل الهجين (حضوري وافتراضي) للمشاركة، من المهم بشكل خاص إبقاء المناقشة حول كل بند من بنود جدول الأعمال ضمن الوقت المخصص. وتشجع الوفود على توفير نسخ ورقية وإلكترونية من تصريحاتها مسبقاً ويُرجى من الوفود التكرم بالامتناع عن الإدلاء بأي بيان طويل شفويّاً تتجاوز مدته عشر (10) دقائق.

#### (g) الأمانة العامة ومكتب المساعدة

- (i) سيوجد مكتب خاص للأمين العام في مكان انعقاد الدورة لإجراء مشاورات ثنائية ومسائل إدارية أخرى. وسيكون في المكتب حاسوب عامل (موصول بشبكة الإنترنت) وطابعة في مكتب الأمين العام.

- (ii) سيقع مكتب الأمانة العامة لمنظمة آلكو في مكان انعقاد المؤتمر. وستزود الأمانة العامة بمرافق التسجيل والطباعة والتصوير. وسيتم تجهيز مكتب الأمانة العامة بحواسيب مكتبية و/أو حواسيب محمولة عاملة (موصولة بشبكة الإنترنت).
- (iii) ستقوم الأمانة العامة في نهاية كل يوم عمل، بإعداد تقرير موجز عن جميع الأنشطة والنتائج.
- (iv) سوف يتم إجراء التصوير الرسمي وتسجيل الفيديو لهذا الحدث.
- (v) سيكون مكتب المساعدة لجميع المندوبين متاحاً في مكان انعقاد المؤتمر من 26 - 28 سبتمبر/أيلول 2022م (من يوم الإثنين إلى يوم الأربعاء).
- (vi) سيتم إتاحة تسهيلات الإسعافات الأولية في مكتب المساعدة أثناء الدورة.

## 9. الترتيبات الفنية للاجتماعات عبر الإنترنت

### (a) المعلومات العامة/المتطلبات الفنية

- (i) ستجرى الدورة السنوية عبر منصة "زووم". وسيتم توفير رابط فريد للوصول إلى الدورة السنوية وأي أحداث جانبية/ فرق عاملة مسجلة قبيل الدورة السنوية لكل مندوب يحضرون الدورة عبر الإنترنت. وستُرسل المعلومات الفنية المفصلة إلى الدول الأعضاء في حينها.
- (ii) يُنصح المشاركون بضبط الإضاءة الداخلية وزاوية الكاميرا لضمان بروز الوجه والكتف العلوي بشكل واضح داخل إطار الفيديو، واستخدام سماعات رأس مزودة بميكروفون داخلي أو ميكروفون خارجي.
- (iii) يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن منصة "زووم" على: <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/360034967471-Getting-started-guide-for-new-users>

### (b) الوصول إلى غرفة الاجتماعات عبر الإنترنت

- (i) يرجى من المشاركين إجراء اختبار تشغيل قبل ساعتين (2) من الاجتماع الفعلي.
- (ii) سيقوم مندوب واحد فقط من كل دولة عضو بتشغيل الفيديو عند الانضمام إلى غرفة الاجتماعات عبر الإنترنت. ويرجى من المندوبين الآخرين من تلك الدولة

العضو والمراقبين إغلاق كاميراتهم وميكروفوناتهم في جميع الأوقات طوال مدة الاجتماع ما لم يعطي الرئيس الكلمة لهم.

(iii) يرجى الملاحظة بأن الأمانة العامة لمنظمة آكو لا تتحكم في ترتيب المشاركين في غرفة الاجتماعات الافتراضية أو قائمة المشاركين في منصة الاجتماع الافتراضي.

(iv) الرجاء من المندوبين اتباع التنسيق التالي في اسم المستخدم/ اسم شاشة العرض الخاص بهم:

a. رمز للمندوبين - الاسم الأول - الاسم الأخير.

b. ستحدث رموز لمندوبي المراقبين وفقاً للتسجيل.

رمز الوفد	الوفد
CHAIR	الرئيس
ORG	اللجنة المنظمة
AALCO	الأمانة العامة لمنظمة آكو
CHN	جمهورية الصين الشعبية
BHR	مملكة البحرين
BGD	جمهورية بنغلاديش الشعبية
BRN	بروناي دارالسلام
CMR	جمهورية كامرون
CYP	جمهورية قبرص
EGY	جمهورية مصر العربية
GHA	جمهورية غانا
GMB	جمهورية غامبيا
IDN	جمهورية إندونيسيا
IND	جمهورية الهند
IRQ	جمهورية العراق
IRN	جمهورية إيران الإسلامية
JPN	اليابان



المملكة الهاشمية الأردنية	JOR
جمهورية كينيا	KEN
جمهورية كوريا	KOR
دولة الكويت	KWT
لبنان	LBN
دولة ليبيا	LIB
جمهورية سريلانكا الديمقراطية الاشتراكية	LKA
ميانمار	MMR
منغوليا	MNG
جمهورية موريشيوس	MUS
ماليزيا	MYS
جمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية	NPL
جمهورية نيجيريا الاتحادية	NGA
سلطنة عمان	OMN
باكستان	PAK
دولة فلسطين	PAL
جمهورية الفلبين	PHL
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	PRK
دولة قطر	QAT
المملكة العربية السعودية	SAU
جمهورية السودان	SDN
جمهورية السنغال	SEN
جمهورية سنغافورة	SGP
جمهورية سيراليون	SLE
جمهورية الصومال	SOM
الجمهورية العربية السورية	SYR
مملكة تايلند	THA

TUR	تركيا
TZA	جمهورية تنزانيا المتحدة
UGA	جمهورية أوغندا
VNM	جمهورية فيتنام الاشتراكية
YEM	الجمهورية اليمنية
ZAF	جنوب أفريقيا

### (c) المداخلات

- (i) إذا رغب أي مندوب مشارك عبر الإنترنت في التحدث، فيرجى الإفادة بذلك في صندوق الدردشة الخاص بمنصة الاجتماع.
- (ii) يُعطي الرئيس الإذن بالمداخلات من قبل المندوبين حسب الترتيب الذي ترده طلبات المداخلات في صندوق الدردشة.
- (iii) إذا واجه المندوب صعوبة تقنية أثناء مداخلته، ينتقل الرئيس إلى المداخلة التالية. وعندما تحل المشكلة الفنية، سيدعى المندوب لتقديم مداخلته مرة أخرى.
- (iv) يرجى الامتناع عن استخدام صندوق الدردشة لأي عمل آخر أثناء الاجتماع.

### 10. الحجر الصحي/التطعيم

- (a) يتعين على المندوبين الذين يرغبون في حضور الدورة السنوية شخصياً من خارج جمهورية الهند الوفاء بمتطلبات الإيواء والحجر الصحي السائدة، كما حددتها حكومة جمهورية الهند (والتي قد تتغير من وقت لآخر). يرجى التحقق من أحدث المتطلبات على <https://www.mohfw.gov.in/>
- (b) تمت مراجعة توجيهات للمسافرين الدوليين الذين يصلون إلى جمهورية الهند وصياغتها مع الأخذ بنهج قائم على المخاطر. قامت حكومة الهند بتعديل البروتوكولات الخاصة بالمسافرين الدوليين كما هو مذكور أدناه:
  - a. تقديم معلومات كاملة وواقعية في استمارة الاقرار الذاتي على بوابة Air Suvidha عبر الإنترنت.

**b.** قم بتحميل تقرير نتيجة اختبار RT-PCR سلبية يجب إجراء الاختبار في غضون 72 ساعة قبل القيام بالرحلة أو

**c.** قم بتحميل شهادة إكمال جدول التطعيم الأولي الكامل ضد فيروس كوفيد - 19.

**d.** الخروج من المطار أو أخذ رحلات متصلة عند وصولكم إلى جمهورية الهند.

**e.** مراقبة صحتهم خلال الـ14 يوماً القادمة بعد وصولهم.

(c) سيخضع 2% من الركاب لكل رحلة لاختبار عشوائي عند الوصول. إذا تبين أن هؤلاء الركاب تظهر عليهم الأعراض أو كانت نتيجة اختبارهم إيجابية، فيجب إدارتهم وفقاً للبروتوكول المتبع المحدد.

(d) لصحة وسلامة المندوبين الذين يحضرون الدورة شخصياً، يجب على جميع المندوبين الذين يسافرون من الخارج تلبية المتطلبات المذكورة أعلاه دون استثناء.

## 11. المعلومات المفيدة الأخرى

يرجى من المندوبين الذين قد يحتاجون إلى مزيد من المعلومات عن طلب التأشيرة الهندية،

زيارة الموقع <https://indianvisaonline.gov.in/>